

Bonne nuit – sommeil sain

Ce qu'il faut savoir à l'achat d'un duvet
ou d'un oreiller



Achetez bien.

Quelle est la différence entre tous les duvets et oreillers? Quel produit devriez-vous choisir?

La décision n'est pas simple, car il est difficile de vérifier la qualité du contenu de la literie, enfoui dans la housse.

Pourtant, c'est ce contenu qui détermine le climat dans le lit et par là même votre bien-être pendant le sommeil.

Voilà pourquoi l'Association suisse des manufactures de literie VSB a créé le label de qualité «Swiss Guaranty VSB» qui s'est substitué au label «Plumarex». Vos avantages: la sécurité dans votre choix du produit, la transparence sur les propriétés «cachées».

Les duvets et les oreillers qui portent une étiquette «Swiss Guaranty VSB», numérotée, remplissent les exigences que voici.

Nature pure. Contient exclusivement du duvet et des plumes purement naturels prélevés sur des oies et des canards.

Animaux respectés. Ces plumes et duvet ne proviennent que d'animaux morts.

Hygiène stricte. Le duvet et les plumes sont nettoyés conformément à des prescriptions d'hygiène sévères, puis séchés à plus de 100° C pour éliminer tout germe.

Acariens écartés. Le tissage de l'étoffe est si serré que les acariens ne peuvent pas pénétrer dans le duvet ou l'oreiller.

Environnement épargné. Le duvet et les plumes sont lavés avec des détergents biodégradables.

Recyclage prévu. Les fabricants récupèrent, en collaboration avec Texaid, les duvets et les oreillers usagés pour les recycler dans le respect de l'environnement.

Produit suisse. Les duvets et les oreillers sont fabriqués en Suisse ou au Liechtenstein.

Déclaration transparente. Toutes les déclarations de marchandise relatives au contenu en duvet et plumes sont conformes aux sévères normes suisses.

Sécurité entretenue. Le fabricant garantit une qualité irréprochable pendant deux ans en rapport avec une utilisation respectant les conseils d'entretien.

Consommateur protégé. Si un différend d'interprétation relatif à la qualité promise surgit entre le consommateur et le fabricant, le consommateur peut s'adresser à l'Office de conciliation VSB.

En choisissant des duvets et des oreillers portant le label «Swiss Guaranty VSB», vous savez ce que vous achetez. La qualité et la sécurité pour un sommeil bon et sain.



Pour dormir bien et sainement.

Pourquoi dort-on plus ou moins bien dans les diverses literies?

Matériau naturel, le duvet ou la plumette fait partie des meilleurs garnissages de literie, ceux qui sont les plus appréciés aussi. Cela n'a rien d'étonnant. A ce jour, aucun chercheur n'a encore découvert un système de climatisation qui soit meilleur que ces plumettes et duvets finement réticulés où sont encapsulés des millions de minuscules compartiments d'air.

Le duvet garni de flocons de duvet naturel absorbe la transpiration pendant le sommeil et l'évacue le matin pendant l'aération. Et il maintient la tiédeur du lit constante sans que la chaleur stagne – ce qui est nécessaire puisque la température du corps humain diminue d'un demi-degré environ pendant le sommeil et que la température de la chambre varie pendant la nuit.

Vous dormez bien et sainement dans de la literie garnie de duvet et de plumes.



Les allergiques ont aussi droit aux plumes

La literie de duvet et de plumes constitue-t-elle un foyer d'acariens que les allergiques doivent éviter?

Un vieux préjugé est contredit sans ambiguïté par des études scientifiques récentes. Celles-ci démontrent en effet qu'un duvet ou un oreiller garni de duvet ou de plumes est un milieu défavorable à la vie des acariens domestiques. Une étude amène à constater que des enfants qui dormaient sous des duvets garnis de duvet souffraient plus rarement d'allergie aux acariens domestiques, et que des enfants déjà affectés d'une allergie y rencontraient des problèmes de respiration moins graves que ceux qui dormaient sous d'autres types de duvets. Sur la base de ces résultats, la literie de duvet et de plumes est maintenant recommandée aux acariophobes.

L'étoffe des duvets garnis de flocons de duvet et des oreillers de plumes munis du label «Swiss Guaranty VSB» forme une barrière infranchissable par les acariens.

Les acariophobes eux aussi n'ont pas à renoncer aux avantages des duvets garnis de flocons de duvet et des oreillers de plumes.

Nature pure.

Duvet et plumes: ce que vous devez savoir au moment de choisir votre duvet ou votre oreiller.



Duvet

(contient de 60 à 90 % de son poids, complété par de petites plumettes).
Fins flocons d'oies et de canards, sans tuyau.



Duvet plumeux

Duvet (de 30 à 59 % du poids) mélangé avec des plumettes.



Plumettes duveteuses

Plumettes tendres, mélangées avec de fines duvet (de 5 à 29 % du poids).



Plumettes

Barbes plates le long d'un solide tuyau fortement arqué.



Plumes d'oies

Plumettes de petite à moyenne taille (de 0 à 4 % du poids en duvet).



Plumes de canards

Barbes formant une pointe sur un tuyau tendre et cintré.

La qualité c'est...

Les literies les plus variées aux prix les plus différenciés s'offrent à votre choix. Mais que représente la qualité pour un sommeil bon et sain?

Dans un duvet, la qualité ne se définit pas seulement par le pourcentage de duvet: la dimension des flocons, donc leur capacité de remplissage, joue aussi un rôle décisif. Le duvet de l'oie de la meilleure qualité est en général supplanté de peu par le duvet du canard. Pour une même dimension de flocons, il n'y a aucune différence de qualité entre le duvet de l'oie et celui du canard. Les duvets provenant d'Europe sont en général plus grands que ceux qui viennent d'Asie. Les gros flocons de duvet isolent et climatisent mieux que les petits; ils sont par conséquent plus chers aussi, mais ils offrent un meilleur confort de sommeil pour une durée de vie plus longue.

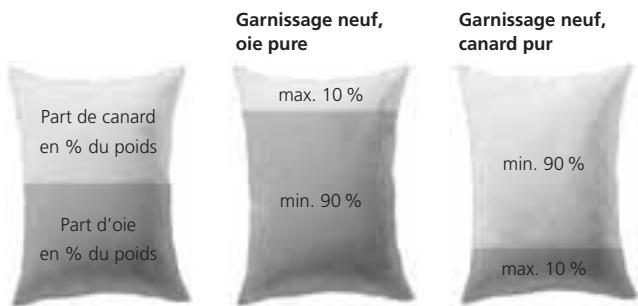
En raison de l'élasticité de leur tuyau, on préfère les plumettes pour garnir les oreillers. Un oreiller ferme est garni de plumettes d'oies, un oreiller plus moelleux de plumettes de canard ou de plumettes d'oies et de canard. Pour un sommeil bon et sain, il est important que la tête repose non seulement sur une surface tendre mais aussi sur un soutien optimal, pour que les vertèbres cervicales soient déchargées.

La qualité tient à la délicate différence entre un garnissage bon ou moins bon. Vous jouissez d'une qualité exceptionnelle en choisissant une literie portant le label «Swiss Guaranty VSB».

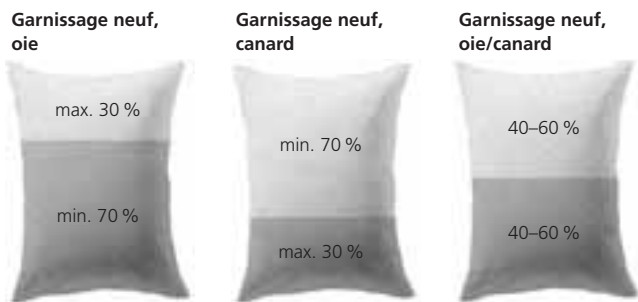
La transparence, garante de sécurité.

Le label «Swiss Guaranty VSB» est exclusivement utilisé pour marquer des duvets et des oreillers garnis de bonnes sortes de duvet et de plumes (groupes A et B).

Group A (matière neuve: 100 %)



Group B (matière neuve: 100 %)



Exigez la transparence. Vous avez le droit de savoir ce qu'il y a vraiment dans un duvet ou un oreiller. C'est le seul moyen pour vous de différencier entre ce qui est bon marché et les produits de qualité à longue durée de vie.

Déclaration de marchandise.

La déclaration de marchandise relative à la literie garnie de duvet et de plumes est normalisée dans toute l'Europe. Les catégories de duvet et de plumes se lisent dans une déclaration transparente, de même que la description des sortes.

Exemple: duvet d'oie pure, neuf, 90 % du poids. Cela signifie que le garnissage en termes de poids se compose de 90 % de duvet et de 10 % de plumettes.

Le pourcentage de poids n'équivaut pas au pourcentage de volume. Le duvet étant plus léger que les plumettes, la même quantité de duvet en termes de poids donne un plus grand volume de garnissage.

La qualification «neuf» signifie que le duvet contient du duvet et des plumes utilisés pour la première fois, c'est-à-dire sans aucune matière régénérée.

Quant au mot «pur», il signifie que la part des autres sortes de duvet ou de plumes – dans notre exemple le canard – ne doit pas excéder 10 %. A noter que la dénomination d'une sorte de plumage ne peut cependant être autorisée que dans la mesure où il représente une proportion minimale de 70 % de la quantité totale.

Traversins/boudins

Suisse alémanique:

50 × 70 cm

65 × 100 cm

Suisse romande:

50 × 70 cm

60 × 90 cm

Tessin:

50 × 70 cm

50 × 90 cm

enfants:

30 × 40 cm

40 × 50 cm

Oreillers

Suisse alémanique:

65 × 65 cm

Suisse romande:

60 × 60 cm

Duvets

55 × 65 cm **pour poussette**

65 × 75 cm

80 × 100 cm **pour lit**

90 × 120 cm **d'enfant**

160 × 210 cm **nordique, standard**

160 × 240 cm **nordique, maxiduvet pour couchage individuel**

200 × 210 cm **pour lit français**

200 × 240 cm **pour lit français, maxiduvet**

240 × 210 cm **duvet extralarge pour lit français ou grand lit**

240 × 240 cm **maxiduvet pour grand lit**

La bonne taille pour le meilleur confort.

La literie existe en plusieurs tailles – à la mesure des besoins individuels les plus variés.

La taille normale d'un duvet est de 160×210 cm. Pour les personnes de grande taille (170 cm et plus), le format confort est de 160×240 cm.

Le duvet en taille 200×210 cm a été mis au point pour les couples ou, mieux encore, le maxiduvet en taille 240×240 pour grand lit.

Vous pouvez obtenir des duvets et des oreillers surdimensionnés ou sur mesure chez les commerçants spécialisés. Il faut toutefois être attentif au fait qu'il y a peu de housses au choix dans les dimensions correspondantes.



Soins appropriés à une longue durée de vie.

De quels soins les duvets et oreillers ont-ils besoin? Après combien de temps faut-il les remplacer?

Plus on prend soin de la literie, mieux elle satisfait aux exigences de confort et garantit l'hygiène.

La literie a besoin de beaucoup d'air frais le matin pour pouvoir évacuer l'humidité absorbée pendant le sommeil. Ouvrez la fenêtre de la chambre à coucher et agitez légèrement la literie. Il est possible que le garnissage de certains duvets nordiques «se promène»; dans ce cas, il devrait être réparti à la main de temps à autre. Ne soumettez pas la literie au rayonnement solaire, ni à la tapette à tapis, ni à l'aspirateur.

Les duvets garnis de flocons de duvet et oreillers de plumes lavables devraient être lavés au moins une fois par an.

Les duvets garnis de flocons de duvet non lavables doivent être nettoyés par un professionnel après environ cinq ou huit ans ou remplacés. Les oreillers sont beaucoup plus malmenés et doivent être remplacés après trois ans.

Instructions de lavage: les duvets et oreillers munis du symbole de lavage sur l'étiquette d'entretien peuvent être lavés séparément à une température allant jusqu'à 60 °C. Utiliser une lessive liquide à pH neutre. Il est recommandé de choisir un programme de lavage avec essorage. L'essorage doit être répété, étant donné que le duvet et les plumes se chargent d'un multiple de leur propre poids en eau. Mettre ensuite la literie à sécher dans un tumbler à 100 °C. Agiter toutes les trente minutes pour abréger le temps de séchage, lequel peut durer de soixante à cent vingt minutes selon la taille du tumbler.



Recyclage organisé.

Vous vous demandez où vous pouvez bien vous débarrasser des duvets de flocons de duvet et oreillers de plumes usagés.

L'Association suisse des manufactures de literie (VSB) collabore avec Texaid pour éliminer les duvets et les oreillers garnis de duvet de plumes, qui portent le label «Swiss Guaranty VSB». Ces duvets et oreillers peuvent être placés dans des sacs spéciaux en vue du prochain ramassage urbain de Texaid ou déposés dans des conteneurs de collecte de Texaid. Les sacs destinés au ramassage sont disponibles dans les commerces spécialisés de literie ou peuvent être commandés au secrétariat VSB. De plus, Texaid met sur pied des collectes locales en collaboration avec des membres VSB, qui sont annoncées dans la presse locale.

Les duvets garnis de flocons de duvet et oreillers de plumes sont soit régénérés soit recyclés par une entreprise spécialisée. Etant donné que les duvets et les plumes nous viennent de la nature, ils peuvent aisément lui être restitués – au contraire des matières synthétiques.

En confiant votre duvet garni de flocons de duvet ou votre oreiller de plumes à Texaid, non seulement vous épargnez l'environnement, mais vous aidez encore les ateliers protégés ci-après, associés à Texaid qui leur ristourne une part du produit réalisé.

| Croix-Rouge suisse

| Secours suisse d'hiver

| Œuvre suisse d'entraide ouvrière OESO

| CARITAS Schweiz Suisse Svizzera Svizra

| KOLPING œuvre suisse Kolping

| EPER œuvre d'entraide des Eglises protestantes suisses

Préparez votre achat.

Quand bien même vous êtes conseillé/e lors de l'achat d'un duvet ou d'un oreiller, il vaut mieux vous y préparer. Qu'est-ce qui est important pour vous? Cochez vos besoins. Lors de l'achat, il ne vous restera plus qu'à comparer en détail.

Taille: choisissez une taille de duvet courante en Suisse. Vous serez ainsi certain/e de trouver les housses appropriées.

Systèmes de duvets garnis de flocons de duvet:

il y a divers types de confection. Selon que vous préférez une température fraîche ou plus tempérée dans la chambre à coucher ou que vous souhaitez la faire varier en cours d'année.

Duvet garni de flocons de duvet, piqué tissu sur tissu:

il y a moins de garnissage dans un duvet piqué tissu sur tissu. Convient à un usage estival ou pour toute l'année suivant le matelassage.

Duvet garni de flocons de duvet, à piquage capitons ou à cloisonnement cousu:

le garnissage est plus dense. Son pouvoir isolant est donc plus élevé. Convient à un usage étendu à toute l'année.

Double duvet «quatre saisons»: se compose de deux duvets superposés. Les deux éléments composant ce double duvet ne sont pas remplis de la même manière. Le plus léger est pour l'été, le plus garni pour le printemps et l'automne. Pour l'hiver, on attache les deux éléments superposés.

Check-list pour un bon achat.

Couchage individuel
(taille du lit: env. 100×200–210 cm)
160×210 cm

Couchage individuel, adulte de grande taille
(dès 170 cm)
(taille du lit: env. 100×200–210 cm)
160×240 cm

Lit français
(taille du lit: 140×200 cm)
200×210 cm, adulte de grande taille: 200×240 cm

Grand lit de taille normale
(taille du lit: env. 160–200×200 cm)
2×160×210 ou 1×240×210 cm, adulte de grande taille: 2×160×240 ou 1×240×240 cm

160×210 cm	<input type="checkbox"/>
------------	--------------------------

160×240 cm	<input type="checkbox"/>
------------	--------------------------

200×240 cm	<input type="checkbox"/>
------------	--------------------------

200×210 cm	<input type="checkbox"/>
------------	--------------------------

240×210 cm	<input type="checkbox"/>
------------	--------------------------


240×240 cm	<input type="checkbox"/>
------------	--------------------------

Duvet à petites piqûres pour l'été




Duvet d'été	<input type="checkbox"/>
-------------	--------------------------

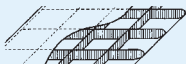
Duvet pour toute l'année à piquage capitons



à piquage large




à cloisonnement cousu



Duvet à l'année	<input type="checkbox"/>
à piquage capitons	<input type="checkbox"/>
à piquage large	<input type="checkbox"/>
à cloisonnement cousu	<input type="checkbox"/>

Double duvet



Double duvet «4 saisons»	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------

Duvet particulièrement chaud	<input type="checkbox"/>
------------------------------	--------------------------

Duvet normal	<input type="checkbox"/>
--------------	--------------------------

Cocher la case qui convient	<input checked="" type="checkbox"/>
-----------------------------	-------------------------------------

La confiance, c'est bien –
le label de qualité
et de sécurité
«Swiss Guaranty VSB»,
c'est mieux.



Membres

de l'Association suisse des manufactures de literie VSB

Billerbeck Suisse SA, 5525 Fischbach-Göslikon

Dorbena SA, manufacture de literie, FL-9494 Schaan

Literie Albis, 8910 Affoltern am Albis

Thermobalance AG, 8260 Stein am Rhein

Secrétariat

Association suisse des manufactures de literie VSB

Weinbergstrasse 31, 8006 Zurich

Tél. 01 266 64 44, Fax 01 262 29 96

mail@vsb-info.ch, www.vsb-info.ch